

Fastir liðir í helgihaldi Hallgrímskirkju

Messur og bænastundir vikunnar

Messa alla sunnudaga kl. 11.

Ensk messa kl. 14 síðasta sunnudag hvers mánaðar.

Mánudagar kl. 12:15: Hádegisbænastundir.

Þriðjudagar kl. 10:30: Fyrirbænamessa í kórkjallara.

Miðvikudagar kl. 8: Árdegismessa.

Fimmtudagar kl. 12: Kyrrðarstundir.

Æskulýðsstarf Hallgrímskirkju

Þriðjudagur kl. 11:30 – 12:15: Krílasálmur í kirkjunni.

Miðvikudagar kl. 10 - 12: Foreldramorgnar í kórkjallara.

Miðvikudagar kl. 15 – 17: Fermingarfræðsla í kórkjallara.

Þriðjudagur kl. 19:30 – 21:30: Æskulýðsstarfið Örkin í kórkjallara.

Regular services and events in Hallgrímskirkja:

Mass is celebrated every Sunday 11 am.

Service in English - the last Sunday of every month 2 pm.

Monday 12:15pm: Noon prayer.

Wednesday 8am: Morning mass.

Thursday 12pm: Meditation with organ music.

Youth and children:

Parent and toddler group meet every Wednesday from 10am - 12pm.

Entrance at the back of the church.

Á döfinni

Miðvikudagur 20. nóvember: Sorg, samtal og kyrrð kl. 17 í Norðursal. Sr. Sigrún Óskarsdóttir prestur og starfsmaður Útfarastofu kirkjugarðanna fjallar um:

Jólin koma. Koma jólin? Sorg í nálægð jóla.

Fimmtudagur 21. nóvember: Kvöldkirkjan kl. 19 – 21:30.

Sunnudagur 24. nóvember: Að ná áttum – Dr. Sigurjón Árni Eyjólfsson, héraðsprestur með bókarkynningu í Norðursal.

Sunnudagur 24. nóvember: Messa og barnastarf kl. 11.

Sunnudagur 24. nóvember: Ensk messa kl. 14.

Sunnudagur 24. nóvember: Óttusöngvar – Frá Nordal til Nordal. Tónleikar með Dómkórnum kl. 17. Aðgangseyrir: 3.500 kr. og miðasala á tix.is.

Upcoming events

Thursday 21st November: Evening church 7pm – 9.30pm.

Sunday 24th November: Sunday service and Sunday school 11am.

Sunday 24th November: English service 2pm.

Sunday 24th November: Concert with Reykjavik's Cathedral choir 5pm.

Admission: 3.500 ISK and tickets sold online at tix.is

Heimasíða Hallgrímskirkju er www.hallgrimskirkja.is

Endilega smellið „like“ á Facebook og „follow“ á Instagram

Please visit our webpage: www.hallgrimskirkja.is

We are also on Facebook and on Instagram

HALLGRÍMSKIRKJA

Næst síðasti sunnudagur kirkjuársins

Messa og barnastarf 10. nóvember 2019 kl. 11.

Dr. Sigurður Árni Þórðarson prédikar og þjónar fyrir altari.

Messuþjónar aðstoða. Organisti: Matthías Harðarson.

Félagar úr Mótettukór Hallgrímskirkju syngja.

Umsjón barnastarfs: Kristný Rós Gústafsdóttir, verkefnastjóri- og djákni, Ragnheiður Bjarnadóttir og Rósa Árnadóttir.

Safnað er til stuðnings Hjálparstarfs kirkjunnar

Takið virkan þátt í messunni.

Messuliðina er að finna á bls. 13 í sálmabókinni.

We welcome you to our church and to participate in the liturgy. The hymn-numbers can be seen below. We invite you to come and share at the table of the Lord.

Forspil: Orgelsónata nr. 5 - Andante - Andante con moto,

Felix Mendelssohn

22 Þú, mikli Guð, ert með oss á jörðu

11b Drottinn Guð, þitt dýra nafnið skæra.

204 Fyrir þá alla, er fá nú hvíld hjá þér (kórinng syngur 3. og 4. vers)

591 Ó, Guð, ég veit hvað ég vil

Bænasvar: 884 Þinn vilji, Guð

Friðarkveðja: Friðarkveðjan er látin ganga á milli allra með orðunum:

Friður sé með þér. Svar: Og með þér.

Passing of the peace: Peace be with you. Reply: And also with you

47 Gegnum Jesú helgast hjarta.

Undir útdeilingu: Þú sem líf af lífi gefur, *Johann Crüger/Hjálmar Jónsson*

712 Dag í senn

Eftirspil: Prelúdía og fúga í G-dúr BWV 541, *Johann Sebastian Bach*

Markaður (og kaffisopi) í Suðursal eftir messu
Market (and coffee) in the south hall after the service

Lexía: Jesaja 66.10-13

Gleðjist með Jerúsalem og fagnið í henni,
allir þér sem elskið hana,
fagnið með henni og kætist,
allir þér sem eruð hryggir hennar vegna,
svo að þér getið sokið og saðst af huggunarbrjósti hennar,
svo að þér getið teygð og gætt yður á nægtabarmi hennar.
Því að svo segir Drottinn:
Ég veiti velsæld til hennar eins og fljóti
og auðæfum þjóðanna eins og bakkafullum læk.
Brjóstmylkingar hennar verða bornir á mjöðminni
og þeim hossað á hnjánum.
Eins og móðir huggar barn sitt,
eins mun ég hugga yður,
í Jerúsalem verðið þér huggaðir.

Pistill: Opinberunarbók Jóhannesar 15.2-4

Og ég leit sem glerhaf eldi blandið. Þeir sem höfðu unnið sigur á dýrinu og líkneski þess, og létu töluna sem táknar nafn þess ekki villa um fyrir sér, stóðu við glerhafið og héldu á hörpum Guðs. Þeir sungu söng Móse, þjóns Guðs, og söng lambsins:
Mikil og dásamleg eru verk þín,
Drottinn Guð, þú alvaldi,
réttlátir og sannir eru vegir þínir,
þú konungur aldanna.
Hver skyldi ekki óttast þig, Drottinn, og vegsama nafn þitt?
Því að þú einn ert heilagur,
allar þjóðir munu koma og tilbiðja frammi fyrir þér
því að réttlátir dómar þínir eru opinberir orðnir.

Guðspjall: Matteusarguðspjall 11.25-30

Á þeim tíma tók Jesús svo til orða: „Ég vegsama þig, faðir, Drottinn himins og jarðar, að þú hefur hulið þetta spekingum og hyggindamönnum en opinberað það smælingjum. Já, faðir, svo var þér þóknlegt. Allt hefur faðir minn falið mér og enginn þekkir soninn nema faðirinn, né þekkir nokkur föðurinn nema sonurinn og sá er sonurinn vill opinbera hann. Komið til mín, öll þér sem erfiðið og þunga eruð hlaðin, og ég mun veita yður hvíld. Takið á yður mitt ok og lærið af mér því að ég er hógvær og af hjarta lífillátur og þá munuð þér finna hvíld sálum yðar. Því að mitt ok er ljúft og byrði mín létt.“

Isaiah 66: 10-13

¹⁰ “Rejoice with Jerusalem and be glad for her,
all you who love her;
rejoice greatly with her,
all you who mourn over her.

¹¹ For you will nurse and be satisfied
at her comforting breasts;
you will drink deeply

and delight in her overflowing abundance.”

¹² For this is what the LORD says:

“I will extend peace to her like a river,
and the wealth of nations like a flooding stream;
you will nurse and be carried on her arm
and dandled on her knees.

¹³ As a mother comforts her child,
so will I comfort you;
and you will be comforted over Jerusalem.”

Revelation 15: 2-4

² And I saw what looked like a sea of glass glowing with fire and, standing beside the sea, those who had been victorious over the beast and its image and over the number of its name. They held harps given them by God ³ and sang the song of God’s servant Moses and of the Lamb:

“Great and marvelous are your deeds, Lord God Almighty.

Just and true are your ways, King of the nations.

⁴ Who will not fear you, Lord, and bring glory to your name?

For you alone are holy. All nations will come and worship before you, for your righteous acts have been revealed.”^[a]

Gospel: Matthew 11. 25-30

²⁵ At that time Jesus said, “I praise you, Father, Lord of heaven and earth, because you have hidden these things from the wise and learned, and revealed them to little children. ²⁶ Yes, Father, for this is what you were pleased to do. ²⁷ “All things have been committed to me by my Father. No one knows the Son except the Father, and no one knows the Father except the Son and those to whom the Son chooses to reveal him.

²⁸ “Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest. ²⁹ Take my yoke upon you and learn from me, for I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls. ³⁰ For my yoke is easy and my burden is light.”